



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage, Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

**Civilian Aircraft Division/Division des Avions Civils  
Portage III 8C1 - 50**

**11 Laurier St./11 rue Laurier**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

<b>Title - Sujet</b> LIFE VEST & EUBA	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F7013-160012/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F7013-160012	<b>Date</b> 2016-07-29
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$CAG-008-25886	
<b>File No. - N° de dossier</b> 008cag.F7013-160012	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-08-22</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> McCabe, Todd	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 008cag
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-1557 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-9110
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
F7013-160012/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
F7013-160012

Amd. No. - N° de la modif.  
003  
File No. - N° du dossier  
008cag.F7013-160012

Buyer ID - Id de l'acheteur  
008cag  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**The purpose of Amendment 003 is to provide extension to the closing date and answers to questions submitted by potential bidder:**

**Closing Date:**

Please note that the END DATE for this Solicitation has been extended by two (2) weeks and therefore, the closing date is now August 22, 2016 as indicated on cover sheet of Solicitation.

---

Q1 With regard to below RFP, the 9 vests and 3 EUBA for testing, does the government pay for the units or do we eat that cost?

A1 All cost for Life vests and EUBAs for evaluation purposes will be incurred by the bidder.

---

Q2 Can you clarify the date of arrival for the product to be tested? Is it to arrive on the doorstep on the 8<sup>th</sup> of August, 2016?

A2 Life Vests and EUBAs are to be delivered to the identified location by bid closing.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
F7013-160012/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
F7013-160012

Amd. No. - N° de la modif.  
003  
File No. - N° du dossier  
008cag.F7013-160012

Buyer ID - Id de l'acheteur  
008cag  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**L'amendement 003 vise à fournir la prorogation de la date de clôture et les réponses aux questions posées par des soumissionnaires potentiels :**

**Date de clôture :**

Veillez noter que la DATE de fin pour cet appel d'offres a été prolongée par deux 2 semaines, et par conséquent, la date limite est maintenant 22 août 2016 comme indiqué sur la page couverture de l'invitation à soumissionner.

---

Q1 Avec ce qui est au-dessous de DP, les 9 gilets et 3 de EUBA pour les essais, le gouvernement paie pour les unités ou mangeons-nous ce coût ?

R1 Tous les coûtent pour les gilets de sauvetage et Euba aux fins d'évaluation est assumés par le soumissionnaire.

---

Q2 Vous pouvez préciser la date d'arrivée du produit à tester ? C'est d'arriver à la porte sur le 8 août, 2016 ?

R2 Gilets de sauvetage et d'Euba doivent être remis à l'emplacement identifié par la clôture des soumissions.